

Lev

Chapter 6

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
말하여 모세 에게 여호와-가 그리고-말했다
H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

וְנִפְשׁוּ כִי תִחַטָּא וּמַעַלָּה וּמַעַלָּה מֵעַל בֵּיתוֹהָ וְכִחֵשׁ בְּעַמִּיתוֹ 2
그-이웃-에게 그리고-거짓말하면 여호와-에게 범죄를 그리고-범하면 죄를-범하면 만약 생명이
H5997 H3584 H3068 H4604 H4603 H2398 H5315
וְכִי תִחַטָּא אִוֶּרְךָ אִוֶּרְךָ אִוֶּרְךָ אִוֶּרְךָ אִוֶּרְךָ אִוֶּרְךָ 3
그-이웃을 -을 억압하면 또는 강탈에 또는 손의 약속에 또는- 말긴-것에
H5997 H0853 H6231 H1498 H3027 H8667 H6487

누구든지 여호와께 신실치 못하여 범죄하되 곧 남의 물건을 맡거나 전당 잡거나 강도질 하거나 녹봉하고도 사실을 부인하거나

אִוֶּרְךָ מָצָא אֲבֵרָה וְכִחֵשׁ בָּהּ עַל־שֵׁקֶר עַל־וְנִשְׁבַּע וְנִשְׁבַּע 3
-위에 거짓으로 -위에 그리고-맹세하면 그-것에 그리고-거짓말하고 잃어버린-것을 찾으면 또는-
H8267 H7650 H3584 H0009 H4672
אֶחָת מִכֹּל אֲשֶׁר־יַעֲשֶׂה הָאָדָם לַחֲטָא בְּהֵנָה: 4
하나에 모든-것에서 그-것을- 행하는 그-사람이 죄를-범하여 그것들-에서
H3605 H0259 H2007 H2398 H0120

남의 잃은 물건을 얻고도 사실을 부인하여 거짓 맹세하는 등 사람이 이 모든 일 중에 하나라도 행하여 범죄하면

וְהָיָה כִּי־יִחַטָּא וְהָיָה אֶת־הַגְּזֻלָּה 4
그리고-될-것이니 그-강탈한-것을 -을 그리고-돌려주라 그리고-죄가-있으면 죄를-범하고 만약-
H1500 H0853 H7725 H0816 H2398 H1961
אֲשֶׁר־גָּזַל אֶת־הַגְּזֻלָּה אֶת־הַעֲשָׂק אֶת־הַעֲשָׂק 5
그-것을 그-말긴-것을 -을 또는 억압한 그-것을 그-억압한-것을 -을 또는 강탈한 그-것을
H6487 H0853 H6231 H6233 H0853 H1497
הַפְּקָדֹן אֶת־מָצָא אֶת־הַפְּקָדֹן 6
그-에게 맡긴
H0853 H4672 H0009 H0853 H0854 H6485

이는 죄를 범하였고 죄가 있는 자니 그 빼앗은 것이나 녹봉한 것이나 맡은 것이나 얻은 유실물이나

אוֹ מִכֹּל אֲשֶׁר־יִשְׁבַּע עָלָיו לְשָׁקֶר וְשָׁלַם אֶת־וְשָׁלַם 5
또는 모든-것에서 그-것을- 맹세한 그-위에 거짓으로 그리고-배상하라 그것을
H3605 H7650 H8267 H0853
וְחִמְשָׁתוֹ יִסַּף עָלָיו לְאִשֶׁר־הוּא לוֹ יִתְּנֵנוּ בְּיוֹם אֲשֶׁמְתוֹ: 6
그리고-오분의-일을 더하라 그-위에 그-에게 그가 그-에게 주라-그것을 에-날에 그-의-죄의
H3254 H2549 H1931 H5414 H3117 H0819

무릇 그 거짓 맹세한 물건을 돌려 보내되 곧 그 본물에 오분 일을 더하여 돌려 보낼 것이니 그 죄가 드러나는 날에 그 임자에게 줄 것이요

וְאֵת־ אֲשָׁמוֹ יָבִיא לַיהוָה אֵיל־ תְּמִים מִן־ הַצֹּאֵן 6
 그리고-을 그-의-속건제를 가져오라 여호와-에게 솟양을 흠-없는 -에서 그-양-떼에서
[H0853](#) [H0817](#) [H0935](#) [H3068](#) [H8549](#) [H6629](#)

בְּעֶרְכָּךָ לְאֵשָׁם אֶל־ הַזֶּה־: גְּ-עֲרֹךְ אֶל־ הַזֶּה־: 7
 너-의-값어치로 속건제로 에게 그-제사장 그-를-위하여 그리고-속죄하라
[H6187](#) [H0817](#) [H0413](#) [H3548](#)

그는 또 그 속건제를 여호와께 가져 올지니 곧 너의 지정한 가치대로 때 중 흠 없는 수양을 속건제물을 위하여 제사장에게로 끌어 올 것이요

וְכִפֶּרְ וְעָלִיו הַזֶּה־ עָלָיו לְפָנָי יְהוָה וְנִסְלַח לּוֹ 7
 그리고-속죄하라 그-를-위하여 그-제사장이 앞에서 여호와 그리고-용서를-받으리라 그-에게
[H259](#) [H3548](#) [H6440](#) [H3068](#) [H5545](#)

עַל־ אֶת־ מְכֹל אֲשֶׁר־ יַעֲשֶׂה לְאִשָּׁמָה בָּהֶּ: פֶּ שִׁמְפוּ 8
 -에-대하여 하나에 모든-것에서 그-것을- 행하는 죄가-되는 그-것에 심표
[H0259](#) [H3605](#) [H0819](#)

제사장은 여호와 앞에서 그를 위하여 속죄한즉 그는 무슨 허물이든지 사함을 얻으리라

וַיְדַבֵּר וְיִתְּנָה אֶל־ מֹשֶׁה לְאֹמֶר־: 8
 그리고-말했다 여호와-가 에게 모세 말하여
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

צִוּ אֶת־ אַהֲרֹן וְאֵת־ בְּנֵי־ לְאֹמֶר זֹאת תּוֹרַת הָעֹלָה הוּא 9
 명령하라 -을 아론 그리고-을 그리고-말했다 이 것이 율법이다 그-번제의 그것이다
[H6680](#) [H0853](#) [H0175](#) [H0853](#) [H0559](#) [H2063](#) [H8451](#) [H1931](#)

הָעֹלָה עַל־ מִזְבֵּחַ עַל־ מִזְבֵּחַ עַל־ הַלַּיְלָה עַד־ הַבֹּקֶר וְאֵשׁ 10
 그-번제가 위에 그-화덕-위에 -위에 그-제단 그-밤에 그-아침 그리고-불이
[H4196](#) [H4169](#) [H3605](#) [H3915](#) [H5704](#) [H1242](#) [H0784](#)

הַמִּזְבֵּחַ תִּקַּד בּוֹ: 11
 그-제단의 타오르라 그-위에서
[H4196](#) [H3344](#)

아론과 그 자손에게 명하여 이르라 번제의 규례는 이러하니라 번제물은 단 위 석쇠 위에 아침까지 두고 단의 불로 그 위에서 꺼지지 않게 할 것이요

וְלִבְשׁ הַזֶּה־ מְדוּ מְדוּ וּמְכַנְסֵי־ בְדֵי יִלְבָּשׁ עַל־ בְּשָׂרוֹ 10
 그리고-입으라 그-의-옷을 그-의-옷을 그리고-바지를- 베로-된 베로-된 그-의-바지를- 입을라 그-의-옷을
[H3847](#) [H4055](#) [H0906](#) [H4370](#) [H0906](#) [H3847](#) [H1320](#)

וְהָרִים אֶת־ הַזֶּשֶׁן אֲשֶׁר תֹּאכַל הָאֵשׁ אֶת־ הָעֹלָה עַל־ הַמִּזְבֵּחַ 11
 그리고-들어-올리라 -을 그-재를 그-것을 그-불이 -을 그-번제를 그-위에서 그-제단
[H0853](#) [H0784](#) [H0398](#) [H1880](#) [H0853](#) [H4196](#)

וְשָׂמוּ אֵלָּל הַמִּזְבֵּחַ: 12
 그리고-놓으라-그것을 곁에 그-제단
[H0681](#) [H4196](#)

제사장은 세마포 긴 옷을 입고 세마포 고의로 하체를 가리우고 단 위에서 탄 번제의 재를 가져다가 단 곁에 두고

וּפָשַׁט אֶת-בְּגָדָיו וְלָבַשׁ בְּגָדִים אֲחֵרִים וְהוֹצִיא אֶת-וּפְשָׁטוֹ וְהָאֵשׁ עָלָיו
 -을 그리고-벗으라 11
 H0853 H6584
 H0853 H3318
 H0312 H3847
 H0853 H6584

וְהָאֵשׁ עָלָיו מִחֻיץ אֶל-לְמַחְזֵה אֶל-מְקוֹם טְהוֹר:
 바깥으로 에 그-진영-밖으로 에 그-재를
 H2351 H0413 H1880
 H2889 H4725 H0413 H4264

그 옷을 벗고 다른 옷을 입고 그 재를 진 바깥 정결한 곳으로 가져 갈 것이요

וְהָאֵשׁ עָלָיו-הַמִּזְבֵּחַ תִּקְרָא-בּוֹ לֹא תִקְבֶּה וּבֵעַר עָלֶיהָ
 -위에 그리고-불이 12
 H0784 H4196 H3344 H3808 H3518

וְהָאֵשׁ עָלֶיהָ וְהָאֵשׁ עָלֶיהָ וְהָאֵשׁ עָלֶיהָ וְהָאֵשׁ עָלֶיהָ
 그-위에 그리고-불사르라 그-번제를 그-위에 그리고-정돈하라
 H6086 H3548 H1242 H1242 H1242 H1242

וְהָאֵשׁ עָלֶיהָ וְהָאֵשׁ עָלֶיהָ
 그-화목제의 기름들을
 H8002 H2459

단 위에 붙은 항상 피워 꺼지지 않게 할지니 제사장은 아침마다 나무를 그 위에 태우고 번제물을 그 위에 벌여놓고 화목제의 기름을 그 위에 사를지며

וְהָאֵשׁ עָלֶיהָ תָּמִיד אֵשׁ תִּקְרָא עָלֶיהָ-הַמִּזְבֵּחַ לֹא תִקְבֶּה:
 항상 불이 13
 H8548 H0784 H3344 H4196 H3518 H3808

불은 끊이지 않고 단 위에 피워 꺼지지 않게 할지니라

וְזֹאת וְזֹאת וְזֹאת וְזֹאת וְזֹאת וְזֹאת וְזֹאת וְזֹאת
 그리고-이것이 14
 H2063 H8451 H4503 H7126 H0853 H0175 H6440 H3068 H0413 H6440

וְזֹאת וְזֹאת
 그-제단
 H4196

소제의 규례는 이러하니라 아론의 자손은 그것을 단 앞 여호와 앞에 드리되

וְהָרִים מִמֶּנּוּ בְּקֻמְצוֹ מִמֶּנּוּ מִמֶּנּוּ מִמֶּנּוּ
 그리고-들어-올리라 15
 H7062 H5560 H4503 H8081 H0853

כָּל-הַלְבָּנָה אֲשֶׁר עָלָיו-הַמִּזְבֵּחַ וְהָאֵשׁ עָלֶיהָ וְהָאֵשׁ עָלֶיהָ
 그-유향을 모든- 16
 H3828 H3605 H4503 H7381 H5207 H0234

וְהָאֵשׁ עָלֶיהָ
 여호와-에게
 H3068

그 소제의 고운 기름 가루 한 움큼과 소제물 위의 유향을 다 취하여 기념물로 단 위에 불살라 여호와 앞에 향기로운 냄새가 되게 하고

וְהַנּוֹתֵרֶת וְהַנּוֹתֵרֶת וְהַנּוֹתֵרֶת וְהַנּוֹתֵרֶת
 그리고-나머지를 16
 H3498 H0398 H0175 H4725 H0398

וְהַנּוֹתֵרֶת וְהַנּוֹתֵרֶת
 거룩한
 H6918 H4150 H0168 H0398

그 나머지는 아론과 그 자손이 먹되 누룩을 넣지 말고 거룩한 곳 회막 뜰에서 먹을지니라

קִדְּשִׁים	קָדַשׁ	מֵאֲשֵׁי	אֹתָהּ	נָתַתִּי	חֲלָקָם	חֲמִין	חֲאֵפָה	לֹא	17
지극히-거룩하다	거룩하고	나-의-화제에서	그것을	주었다-내가	그들-의-몫을	누룩으로	구우라	아니	
H6944	H6944	H0801	H0853	H5414			H0644	H3808	
					וְכֹאשִׂם:	כַּחֲטָאת	הִוא		
					그리고-속건제와-같이	속죄제와-같이	그것이다		
					H0817		H1931		

그것에 누룩을 넣어 굽지 말라 이는 나의 화제 중에서 내가 그들에게 주어 그 소득이 되게 하는 것이라 속죄제와 속건제 같이 지극히 거룩한즉

מֵאֲשֵׁי	לְדֹרֹתֵיכֶם	עוֹלָם	חֻק־	וְאִכְלָנָהּ	אֲהֲרֹן	בְּבָנָי	זָכָר	כָּל-	18
화제들에서	너희-의-대대로	영원한	규례-	먹으라-그것을	아론의	에-아들들-중에	남자가	모든-	
H0801	H1755	H5769	H2706	H0398	H0175		H2145	H3605	
			פ	יְקַדְּשׁ:	בָּהֶם	יִנַּע	אֲשֶׁר-	כָּל	יְהוָה
			심표	거룩하게-되리라	그것들에	만지는	그-것을-	모든	여호와와
				H6942		H5060		H3605	H3068

무릇 아론 자손의 남자는 이를 먹을지니 이는 여호와와 화제 중에서 그들의 대대로 영원한 소득이 됨이라 이를 만지는 자마다 거룩하 니라

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	לְאֹמַר:	19
그리고-말했다	여호와-가	에게	모세	말하여	
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

זֶה	קָרְבָּן	אֲהֲרֹן	וּבָנָיו	אֲשֶׁר-	וַיִּקְרִיבוּ	לְיְהוָה	בַּיּוֹם	20
이것은	예물이다	아론과	그리고-그-의-아들들의	그-것을-	드리라	여호와-에게	에-날에	
H2088	H0175				H7126	H3068	H3117	
	הַמִּזְבֵּחַ	אֹתוֹ	עֲשִׂירַת	הָאֵפָה	סֹלֶת	מִנְחָה	תָּמִיד	כַּבֹּקֶר
	기름-부음을-받는	그를	십분의-일의	에바의	고운-가루를	소제로	항상	에-아침에
	H4886	H0853	H6224	H0374	H5560	H4503	H8548	H1242
	וּמִחֲצִיתָהּ	בְּעֶרְב:						
	그리고-그-반을	에-저녁에						
	H4276	H6153						

아론과 그 자손이 기름 부음을 받는 날에 여호와께 드릴 예물은 이러하니라 고운 가루 에바 십분 일을 항상 드리는 소제물로 삼아 그 절반은 아침에, 절반은 저녁에 드리되

עַל-	מִחֲבַת	בְּשֶׁמֶן	תַּעֲשֶׂהָ	מִרְבֶּכֶת	תְּבִיאָנָהּ	תְּפִינֵי	מִנְחַת	פְּתִים	תִּקְרִיב	21
-위에	판-위에	기름에	만들라	잘-섞어서	가져오라-그것을	구운-것들로	소제의	조각들로	드리라	
	H4227	H8081	H7246	H0935	H8601	H4503	H7126			
	רִיחַ	גִּיחַח	לְיְהוָה:							
	향기를-	기쁜	여호와-에게							
	H7381	H5207	H3068							

그것을 기름으로 반죽하여 번철에 굽고 기름에 적시어다가 썰어 소제로 여호와께 드려 향기로운 냄새가 되게 하라

עוֹלָם	חֻק־	אֹתָהּ	יַעֲשֶׂהָ	מִבָּנָיו	תַּחֲתָיו	הַמִּזְבֵּחַ	וְהִכֹּתוּ	22
영원한	규례-	그것을	행하라	그-아들들-중에서	그-대신	기름-부음-받은	그리고-그-제사장이	
H5769	H2706	H0853			H8478	H4899	H3548	
						תִּקְטָר:	כָּלִיל	לְיְהוָה
						불사르라	온전히	여호와-에게
							H3632	H3068

이 소제는 아론의 자손 중 기름 부음을 받고 그를 이어 제사장 된 자가 드릴 것이요 영원한 규례로 여호와께 온전히 불사를 것이니

וְכֹל-מִנְחַת כֹּהֵן כָּלִיל תִּהְיֶה לֹא תֹאכַל: פ
 심포 먹으라 아니 되라 온전히 제사장의 소제의 그리고-모든-
[H0398](#) [H3808](#) [H1961](#) [H3632](#) [H3548](#) [H4503](#) [H3605](#)

무릇 제사장의 소제물은 온전히 불사르고 먹지 말지니라

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר:
 말하여 모세 에게 여호와-가 그리고-말했다
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

여호와께서 모세에게 일러 가라사대

וַיְדַבֵּר אֶל-אַהֲרֹן וְאֶל-בָּנָיו לֵאמֹר זֹאת תּוֹרַת הַחֲטָאת בְּמִקְוֹם
 에-장소에서 그-속죄제의 율법이다 이것이 말하여 그-의-아들들 그리고-에게- 아론 에게- 말하라
[H4725](#) [H8451](#) [H2063](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0413](#) [H1696](#)

אֲשֶׁר תִּשְׁחַט הָעֶלָּה תִּשְׁחַט אֶת-זֶרֶם דָּמָהּ וְהָיָה לְפָנַי יְהוָה קָדֵשׁ קָדְשִׁים הוּא:
 그것이다 지극히-거룩하다 거룩하고 여호와 앞에서 그-속죄제를 잡으라 그-번제를 잡으라 그-것에
[H1931](#) [H6944](#) [H6944](#) [H3068](#) [H6440](#)

아론과 그 아들들에게 고하여 이르라 속죄제의 규례는 이러하니라 속죄제 희생은 지극히 거룩하니 여호와 앞 번제 희생을 잡는 곳에서 그 속죄제 희생을 잡을 것이요

הַכֹּהֵן הַמִּחְטֵא אֹתָהּ יֹאכְלֶנָּה בְּמִקְוֹם קָדֵשׁ תֹּאכַל בְּחֶזֶר אֶהֱל מוֹעֵד:
 만남의 장막의 에-뜰에서 먹으라 거룩한 에-장소에서 먹으라-그것을 그것을 속죄하는 그-제사장이
[H4150](#) [H0168](#) [H0398](#) [H6918](#) [H4725](#) [H0398](#) [H0853](#) [H2398](#) [H3548](#)

죄를 위하여 제사드리는 제사장이 그것을 먹되 곧 회막 뜰 거룩한 곳에서 먹을 것이며

כָּל-אֲשֶׁר-יָנַע בְּבִשְׂרָה יִקְדֵּשׁ וְאֲשֶׁר יָהּ מִדָּמָהּ עַל-וְיָנַע
 -위에 그-피에서 뿌리면 그리고-그-것에 거룩하게-되리라 그-살에 만지는 그-것을- 모든
[H1818](#) [H6942](#) [H1320](#) [H5060](#) [H3605](#)
 הַבֶּזֶק אֲשֶׁר יָהּ עָלֶיהָ תִּכְבֵּס בְּמִקְוֹם קָדֵשׁ:
 그-위에 뿌리는 그-것을 그-옷에 거룩한 에-장소에서 빨으라 그-위에
[H4325](#) [H7857](#) [H3526](#) [H6918](#) [H4725](#)

무릇 그 고기에 접촉하는 자는 거룩할 것이며 그 피가 어떤 옷에든지 묻었으면 묻은 그것을 거룩한 곳에서 빨 것이요

וְכֹל־יֶזְכֶּר-חֶרֶשׁ אֲשֶׁר תִּבְשַׁל-בּוֹ יִשְׁבֵּר וְאִם-בְּכִלֵי נְחוֹשֶׁת
 삶으면- 그-것에 질그릇의 그리고-그릇이- 모든-그릇이-
[H1310](#) [H2789](#) [H3627](#)
 וּמִרְקָב וְשִׁטְף וְשָׁטַף בְּמַיִם:
 그리고-뒹오라 그리고-씻으라 그리고-씻으라
[H4838](#) [H7857](#) [H4325](#)

그 고기를 토기에 삶았으면 그 그릇을 깨뜨릴 것이요 유기에 삶았으면 그 그릇을 닦고 물에 씻을 것이며

כָּל-זָכָר בְּכֹהֲנִים יֹאכַל אֹתָהּ קָדֵשׁ קָדְשִׁים הוּא:
 에-제사장들-중에 남자가 모든-그릇이-
[H2145](#) [H3605](#) [H3548](#) [H0398](#) [H0853](#) [H6944](#) [H6944](#) [H1931](#)

그 고기는 지극히 거룩하니 제사장의 남자마다 먹을 것이니라

לְכַפֵּר	מוֹעֵד	אֶל־	מִדְּמֵהָ	יִבֵּא	אֲשֶׁר	חֲטָאת	וְכֹל־	
속죄하기-위하여	만남의	장막에	에	그-피에서	가져오면	그-것의	속죄제는	그리고-모든-
	H4150	H0168	H0413	H1818	H0935		H3605	

פ	תִּשָּׂרֶף:	בְּאֵשׁ	תֹּאכַל	לֹא	בְּקֹדֶשׁ
심포	태우라	에-불에	먹으라	아니	에-성소에서
	H8313	H0784	H0398	H3808	H6944

| 그러나 피를 가지고 회막에 들어가 성소에서 속하게 한 속죄제 희생의 고기는 먹지 못할지니 불사를지니라